## PL INSTALACJA - INSTRUKCJA MONTAŻU

**Uwaga dotycząca instalacji:** Minimalna odległość pomiędzy blatem kuchenki, na którym ustawiane są naczynia, a najniższą częścią okapu nie może być mniejsza niż 50 cm w przypadku kuchenki elektrycznej oraz 65 cm w przypadku kuchenki gazowej lub mieszanej.

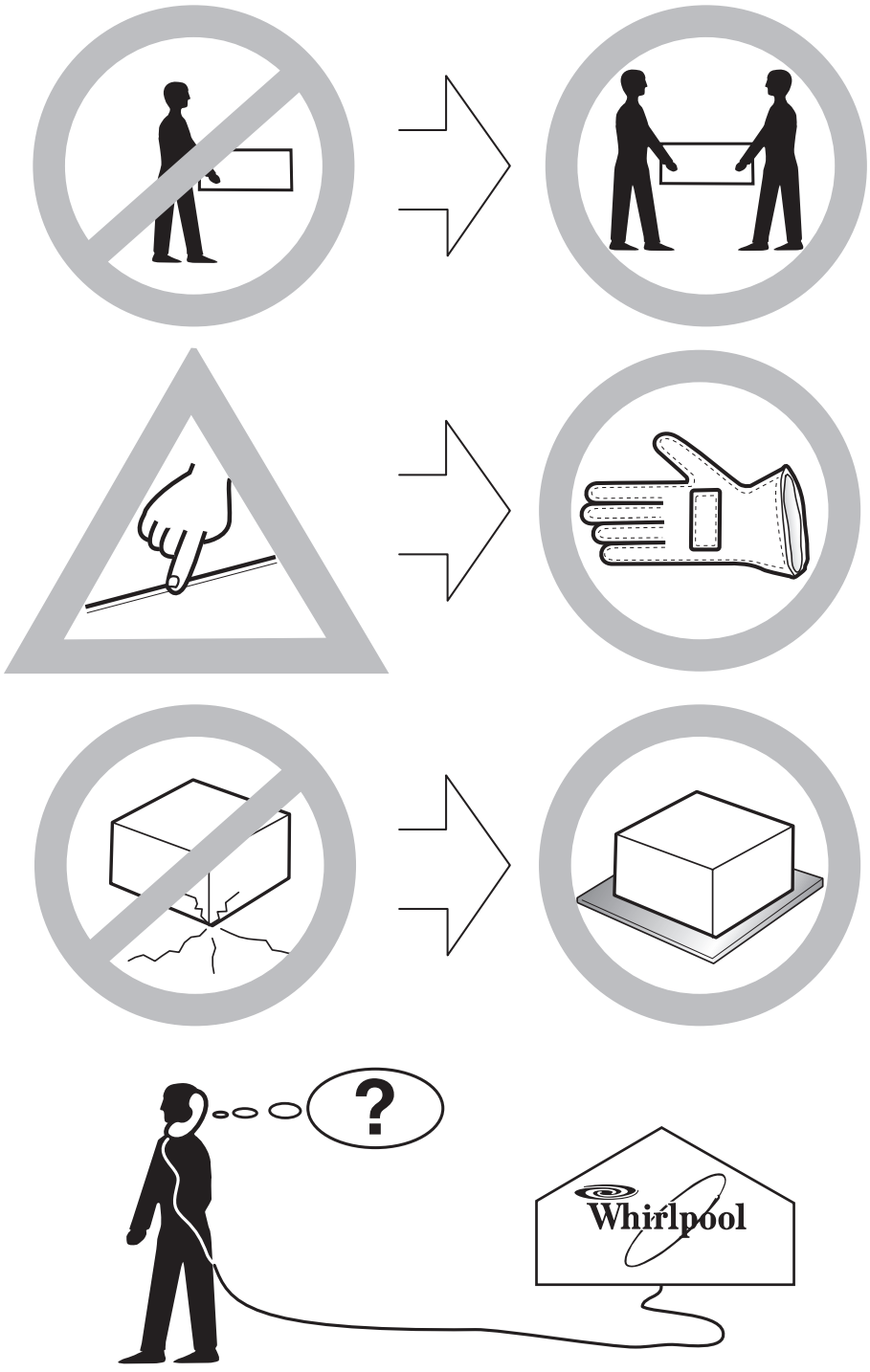
Ponadto, przed montażem, należy sprawdzić odległości podane w instrukcji obsługi płyty kuchennej. Okap powinien zainstalować wykwalifikowany technik.

Nie podłączać urządzenia do zasilania, dopóki instalacja nie zostanie zakończona.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie jest ciężkie. Przenoszenie i instalacja okapu powinny być wykonywane przez co najmniej dwie osoby.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Należy sprawdzić, czy w zestawie dostarczono rurę wylotową i zaciski mocujące. Jeśli nie, należy je zakupić oddzielnie.

**Uwaga dotycząca instalacji i eksploatacji:** Przed przystąpieniem do instalowania lub eksploatacji okapu, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją. Producent zrzeka się odpowiedzialności za wszelkie usterki, uszkodzenia lub pożar spowodowane przez urządzenie, a wynikające z nieprzestrzegania instrukcji.


?
Whirlpool

## OCHRONA ŚRODOWISKA

**1. Opakowanie**

Materiał z opakowania w 100% nadaje się do recyklingu i jest oznaczony symbolem ♺. Utylizować zgodnie z przepisami lokalnymi. Materiały opakowania (woreczki plastikowe, kawałki styropianu, itp.) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, gdyż stanowią potencjalne źródło zagrożenia.

**2. Urządzenie**

Niniejsze urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE (WEEE) oraz polską ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia przyczynią się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi.

Oznakowanie  na produkcie lub na dołączonej do niego dokumentacji informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być wyrzucony łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego i musi zostać dostarczony do wyznaczonego punktu zbiórki i recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Aby uzyskać więcej informacji na temat traktowania, odzyskiwania i recyklingu niniejszego produktu, prosimy skontaktować się z odpowiednim lokalnym urzędem, firmą prowadzącą zbiórkę odpadów domowych lub sklepem, gdzie zakupiono urządzenie.



## WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, urazów cielesnych lub szkód materialnych podczas eksploatacji okapu, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym opisanych poniżej.

1. Okap należy odłączyć od zasilania elektrycznego przed rozpoczęciem instalacji oraz dokonaniem jakiejkolwiek czynności konserwacyjnej.
2. Instalacja powinna zostać przeprowadzona przez technika specjalistę zgodnie z instrukcjami producenta oraz obowiązującymi lokalnie przepisami bezpieczeństwa.
3. Urządzenie musi być uziemione. (Niemożliwe w przypadku okapów Klasy II).
4. Nie wolno stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
5. Po zakończeniu instalacji użytkownik nie powinien mieć dostępu do komponentów elektrycznych urządzenia.
6. Nie dotykać okapu mokrymi częściami ciała. Nie obsługiwać urządzenia boso.
7. Nie odłączać urządzenia od zasilania ciągnąc za przewód.
8. Serwis techniczny – nie naprawiać i nie wymieniać żadnej części okapu, jeśli nie jest to konkretnie zalecane w instrukcji. Wszystkie czynności serwisowe powinny być wykonywane przez technika specjalistę.
9. Podczas wykonywania otworów na ścianie należy uważać, aby nie uszkodzić przewodów elektrycznych oraz rur.
10. Kanały wentylacyjne powinny zawsze mieć wyprowadzenie na zewnątrz.
11. Producent nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia i straty spowodowane niewłaściwym użyciem lub nieprawidłową konfiguracją ustawień.
12. Urządzenia nie powinny obsługiwać dzieci ani osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub mentalnej, a także osoby bez doświadczenia, chyba że obsługa odbywa się pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją doświadczonych osób, które przejmą odpowiedzialność za ich bezpieczeństwo.
13. Dzieci powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od urządzenia.
14. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy stosować wyłącznie metalowe kanały zasysania.
15. Należy sprawdzać, czy dzieci nie bawią się urządzeniem.
16. Urządzenie należy utylizować zgodnie z odnośnymi lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami.
17. Aby uzyskać więcej informacji na temat traktowania, odzyskiwania i recyklingu niniejszego produktu, prosimy skontaktować się z odpowiednim lokalnym urzędem, firmą prowadzącą zbiórkę odpadów domowych lub sklepem, gdzie zakupiono urządzenie.
18. Stała konserwacja i częste czyszczenie okapu zapewnią jego sprawne i wydajne działanie. Należy często usuwać osad z zabrudzonych powierzchni, aby nie dopuścić do gromadzenia się tłuszczu. Regularnie wyjmować i czyścić lub wymieniać filtr.
19. Nie przyrządzać potraw "płonących" ("flambé") pod okapem. Stosowanie otwartego płomienia może spowodować pożar.
20. Pomieszczenie musi posiadać odpowiednią wentylację, jeśli okap kuchenny jest używany jednocześnie z innymi urządzeniami na gaz lub inne paliwo.
21. Powietrze nie powinno być odprowadzane do kanału, przez który wyprowadzany jest dym wytwarzany przez urządzenia spalające gaz lub inne paliwo, lecz powinno posiadać osobne ujście. Należy pamiętać o przestrzeganiu wszelkich krajowych norm prawnych dotyczących odprowadzania zanieczyszczeń do powietrza, zgodnie z art. 7.12.1 normy CEI EN 60335-2-31.
22. Jeśli okap będzie stosowany wraz z innymi urządzeniami na gaz lub inne paliwa, podciśnienie w pomieszczeniu nie powinno być wyższe niż 4 Pa (4 x $10^{-5}$ bar). Dlatego należy upewnić się, czy pomieszczenie jest wystarczająca wentylacja.
23. Podczas smażenia potraw nie należy zostawiać patelni bez dozoru, gdyż może nastąpić zapalenie tłuszczu.
24. Przed dotknięciem żarówek sprawdzić, czy ostygły.
25. Okap to nie półka. Nie należy kłaść na nim żadnych przedmiotów i nie przeciążać.
26. Nie stosować ani nie zostawiać okapu bez prawidłowo zamontowanych żarówek. Niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego.
27. Wszelkie czynności montażowe i konserwacyjne wykonywać w rękawicach ochronnych.
28. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy na zewnątrz.
29. Powietrze zasysane przez okap nie może być z niego odprowadzane do kanału dymowego instalacji grzewczej ani innych urządzeń opalanych gazem lub innym paliwem.

## Podłączenie do zasilania elektrycznego

Napięcie w sieci powinno odpowiadać wartości napięcia podanej na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz okapu. Jeśli okap posiada wtyczkę, należy podłączyć go do gniazdka zgodnie z obowiązującymi normami oraz w miejscu zapewniającym łatwy dostęp. Jeśli okap nie posiada wtyczki (bezpośrednie podłączenie do sieci) lub jeśli gniazdko, do którego włożono wtyczkę nie zapewnia łatwego dostępu, należy zainstalować wyłącznik dwubiegunowy zgodny z obowiązującymi przepisami, który zapewni całkowite odłączenie od sieci w warunkach przepięcia kategorii III.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Przed ponownym podłączeniem okapu do zasilania oraz przed sprawdzeniem prawidłowości działania okapu, należy upewnić cię, czy przewód zasilający podłączono właściwie oraz czy NIE został on przygnieciony w obsadzie podczas instalacji. Zaleca się zlecenie wykonania tej czynności technikowi specjaliście.

## Czyszczenie okapu

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nieusuwanie oleju/tłuszczów (przynajmniej 1 raz w miesiącu) może być przyczyną pożaru.
Do czyszczenia należy używać miękkiej szmatki i neutralnego środka czyszczącego. Nigdy nie stosować substancji ściernych ani alkoholu.

## Przed pierwszym użyciem okapu

Zapraszamy Państwa do dokładnego zapoznania się z instrukcjami użytkowania, tak aby jak najlepiej wykorzystywać okap. Instrukcje należy zachować dla wykorzystania w przyszłości.
Materiały z opakowania (woreczki plastikowe, kawałki styropianu, itp.) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, gdyż stanowią dla nich potencjalne źródło zagrożenia.
Należy sprawdzić czy okap nie został uszkodzony w czasie transportu.

## Deklaracja zgodności

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane, wytworzone i przeznaczone do sprzedaży zgodnie z:
- zasadami bezpieczeństwa zawartymi w Dyrektywie "Niskie napięcie" 2006/95/WE (zastępującej Dyrektywę 73/23/EWG wraz z późniejszymi zmianami)
- wymogami dot. zabezpieczeń zgodnie z Dyrektywą 89/336/EWG dot. kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) wraz ze zmianami wprowadzonymi przez Dyrektywę 93/68/WE.

## Instrukcja wyszukiwania usterek

Jeśli okap nie działa:
- Czy wtyczka jest dobrze włożona do gniazdka?
- Czy przerwany został dopływ prądu?

Jeśli okap nie zasysa prawidłowo:
- Czy dobrana została prawidłowa szybkość?
- Czy nie trzeba wyczyścić bądź wymienić filtrów?
- Czy odprowadzenie powietrza nie jest zatkane?

Jeśli nie świeci się żarówka:
- Czy nie trzeba wymienić żarówki?
- Czy żarówka została zamontowana prawidłowo?

## SERWIS TECHNICZNY

Przed skontaktowaniem się z serwisem technicznym:
1. Sprawdzić, czy nie ma możliwości samodzielnego usunięcia usterki (patrz "Instrukcja wyszukiwania usterek").
2. Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie, aby sprawdzić, czy usterka nie ustąpiła.
3. Jeśli próba dała negatywny rezultat, należy skontaktować się z Serwisem Technicznym.

**Należy podać:**
- rodzaj uszkodzenia,
- model urządzenia, znajdujący się na tabliczce znamionowej wewnątrz okapu, widocznej po wyjęciu filtrów tłuszczu,
- dokładny adres,
- numer telefonu wraz numerem kierunkowym,
- numer serwisowy okapu (numer pod słowem SERVICE na tabliczce znamionowej wewnątrz okapu, za filtrem tłuszczu).

Jeśli konieczna będzie naprawa, należy zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego (co jest gwarancją użycia oryginalnych części zamiennych oraz właściwej naprawy).
Niezastosowanie się do powyższych instrukcji może zmniejszyć bezpieczeństwo eksploatacji oraz obniżyć jakość produktu.

**SERVICE**

0000 000 00000

**Nie podłączać urządzenia do zasilania dopóki instalacja nie zostanie zakończona.**

1. Zaznaczyć na ścianie linię przechodzącą przez środek płyty kuchennej i prowadzącą do sufitu.
2. Uwzględniając wspomniane wyżej odległości od płyty kuchennej, zaznaczyć ołówkiem odległość od płyty kuchennej i ustawić wzorzec na ścianie na znaku.
3. Za pomocą dostarczonego wzorca zaznaczyć miejsce na otwory, wywiercić je, włożyć kołki rozporowe, obowiązkowo umocować dwa haczyki (jeżeli są na wyposażeniu) lub wkręcić częściowo 2 śruby do górnych otworów.
4. Zamocować okap i wyregulować jego ustawienie, przy użyciu wkrętów regulacyjnych na haczykach (jeżeli są na wyposażeniu).
   **Uwaga:** okap MUSI być przmocowany dalszymi 2 śrubami wprowadzanymi do otworów dolnych i (jeśli montaż przewiduje ich użycie) 2 śrubami w otworach górnych.
5. Tylko dla niektórych modeli: zaznaczyć otwory dolne (i górne), zdjąć okap, wywiercić otwory, włożyć kołki rozporowe (wkręcić częściowo 2 śruby do górnych otworów).
6. Przymocować wspornik mocujący kanał wylotowy do ściany jak najbliżej sufitu. W przypadku wersji filtrującej, należy przygotować na tym etapie mocowanie deflektora F1 przy użyciu dwóch śrub, jeśli kratki kanału wylotowego są umieszczone w górze (w przypadku kanału wylotowego z kratkami w dole, patrz faza instalacji **"7"**).
7. Ponownie zawiesić okap na ścianie i przymocować śrubami. W przypadku wersji filtrującej (kanały wylotowe z kratkami w dole), deflektor F1 jest mocowany w miejsce pierścienia łączącego (model z mocowaniem przy użyciu 2 śrub) lub wpustowo na pierścieniu łączącym (model z 2 tylnymi połączeniami wpustowymi i przednią śrubą mocującą).

**Wersja wyciągowa:** opary są zasysane i odprowadzanie na zewnątrz przez przewód wylotowy przymocowany do pierścienia łączącego umieszczonego w górnej części okapu.

**Ważne:** Jeśli okap jest wyposażony w zamontowany filtr węglowy, trzeba go zdjąć.

**Wersja filtrująca**: powietrze jest filtrowane poprzez filtr węglowy i wraca z powrotem do pomieszczenia.

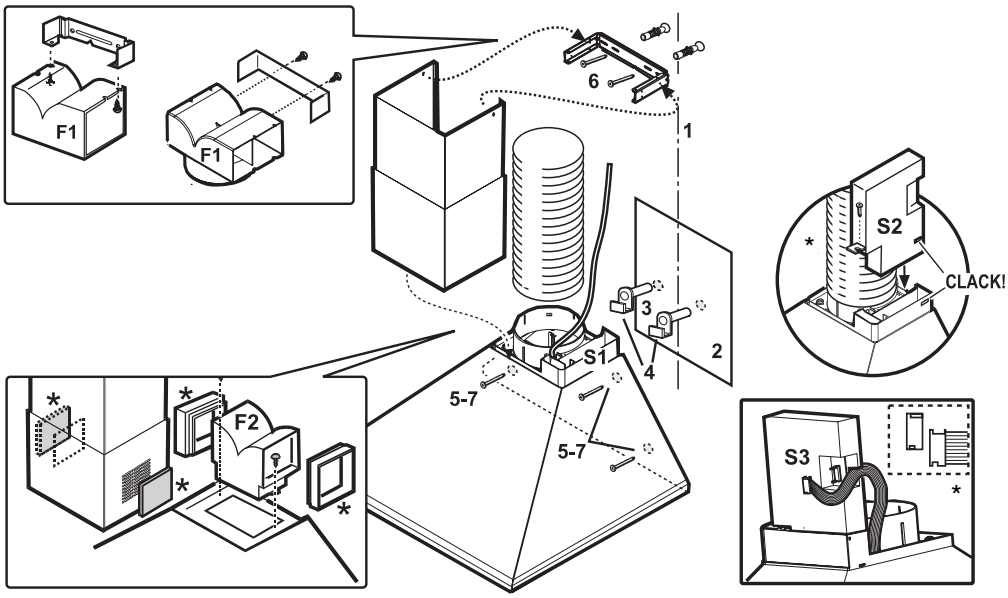
**Ważne:** Jeśli okap nie jest wyposażony w filtr węglowy, to powinien on zostać zamówiony i zamontowany przed uruchomieniem okapu.

## Instalowanie skrzynki elektronicznej

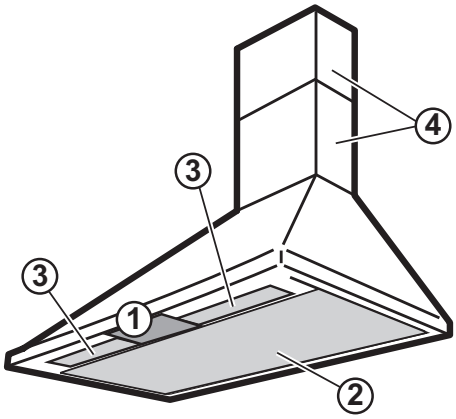
- Jeżeli skrzynka elektroniczna **S2** została przewidziana w Państwa modelu, należy ją wprowadzić do gniazda **S1** tak, aby zaskoczyła i przymocować za pomocą śruby.
- W przypadku wersji wyposażonych w elektroniczny panel kontrolny, należy wprowadzić przewód płaski **S3** do podstawki umieszczonej z boku skrzynki **S2**.

## Instalowanie teleskopowego kanału wylotowego

- Podłączyć okap do sieci elektrycznej i przymocować teleskopowy kanał wylotowy do wspornika przy pomocy dwóch śrub. Zsunąć dolną część do obsady znajdującej się w górnej części okapu. Tam gdzie przewidziano założyć boczne kratki.




* Tylko w niektórych modelach




**1. Panel sterowania.**

Oświetlenie ☼:

przesunąć klawisz w prawą stronę lub nacisnąć przycisk, aby włączyć.

Moc/prędkość zasysania ⁂:

w celu zwiększenia mocy/prędkości lub otwarcia zaworu przesunąć klawisz w prawą stronę lub nacisnąć kolejny przycisk |⌀|.

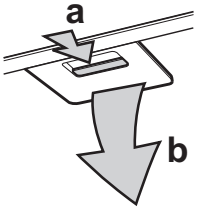
**2. Filtr przeciwtłuszczowy.**

**3. Osłona żarówki**
(lub żarówek halogenowych, w zależności od modelu).

**4. Teleskopowy kanał wylotowy.**

**Filtry przeciwtłuszczowe:**

Metalowy filtr przeciwtłuszczowy ma nieograniczony okres żywotności, należy go myć raz na miesiąc ręcznie lub w zmywarce do naczyń w niskiej temperaturze i krótkim cyklu.




Uwaga: Po myciu w zmywarce filtr przeciwtłuszczowy może zmatowieć, lecz jego zdolność filtrowania pozostaje dokładnie taka sama.

**a.** nacisnąć uchwyt, aby wyjąć filtr

**b.** wyjąć go.

Po umyciu i wysuszeniu filtra przeciwtłuszczowego, należy przeprowadzić jego montaż, wykonując opisane czynności w odwrotnej kolejności.

**Żarówka/-i:**

Zdjąć filtry i wyjąć przeznaczoną do wymiany żarówkę.

Ponownie zamontować filtry.

**Wymiana żarówek halogenowych:**

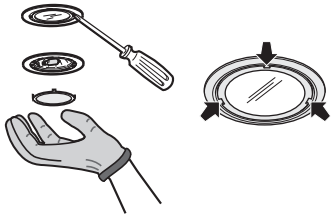
1. Odłączyć okap od zasilania elektrycznego.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Włożyć rękawice.

2. Przy pomocy małego, płaskiego śrubokręta delikatnie podważyć osłonę żarówek w pobliżu trzech punktów wskazanych na rysunku i wyjąć ją.
3. Wymienić uszkodzoną żarówkę wyjmując ją z obsady i złożyć nową.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Stosować tylko żarówki halogenowe G4 o maksymalnej mocy 20 W.

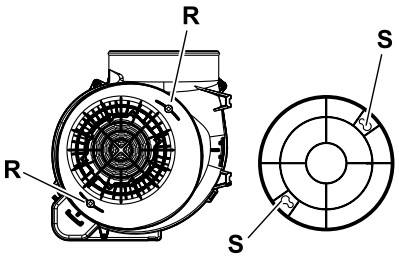
Założyć osłonę żarówki (mocowanie zatrzaskowe).



**Montaż lub Wymiana filtra węglowego**
(tylko w modelach filtrowych).

Filtr węglowy powinien być wymieniany co 6 miesięcy.

1. Wyjąć filtry przeciwtłuszczowe.
2. Zamontować filtr/filtry zakrywając silnik, wykonując następujące czynności:
   - sprawdzić czy położenie **sworzni R** na bloku silnika odpowiada **otworom S**, po czym obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do zablokowania lub
   - obrócić środkowy uchwyt w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
3. Przy demontażu, należy przeprowadzać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.
4. Założyć filtry przeciwtłuszczowe.




Lub

